



OU-PO-OOP3-2018/008936-17 /ROD

V Prešove dňa 27. 07. 2018

ROZHODNUTIE

Okresný úrad Prešov, odbor opravných prostriedkov ako príslušný odvolací orgán štátnej správy (ďalej len „*odvolací orgán*“) podľa ust. § 4 ods. 1 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ust. § 4 ods. 2 písm. b) a ods. 4 zákona č. 180/2013 Z. z. o organizácii miestnej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ust. § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „*správny poriadok*“) na základe odvolania *Obyvateľov Hlavnej ulice a Továrenskej štvrte, 059 51 Matejovce* (ďalej len „*odvolatelia*“) preskúmal podľa ust. § 59 ods. 1 *správneho poriadku* v odvolacom konaní rozhodnutie Okresného úradu Poprad, odbor starostlivosti o životné prostredie (ďalej len „*prvostupňový orgán*“) číslo OU-PP-OSZP-2017/009524-29/BL zo dňa 16.11.2017. *Odvolací orgán* rozhodujúc o odvolaní *odvolateľov* po preskúmaní spisového materiálu rozhodol podľa ust. § 59 ods. 3 *správneho poriadku* takto:

rozhodnutie prvostupňového orgánu: č. OU-PP-OSZP-2017/009524-29/BL zo dňa 16.11.2017 **zrušuje** a vec mu vracia na nové prejednanie a rozhodnutie.

Odôvodnenie:

Dňa 19.01.2018 bol *odvolaciemu orgánu* doručený od *prvostupňového orgánu* spisový materiál pod číslom spisu: OU-PP-OSZP-2018/001532 vo veci odvolania *odvolateľov* proti rozhodnutiu OU-PP-OSZP-2017/009524-29/BL zo dňa 16.11.2017 (ďalej len „*napadnuté rozhodnutie*“), ktoré bolo vydané po ukončení zisťovacieho konania vedeného podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „*zákon EIA*“).

Prvostupňový orgán napadnutým rozhodnutím rozhodol, že predložené oznámenie o zmene navrhovanej činnosti „**STD nádrže na vodu**“ (vypracované Ing. Jaroslavom Cehulom, EKOS – Ekologické služby, Poprad v máji 2017) sa nebude posudzovať podľa *zákona EIA*.

Odvolací orgán v odvolacom konaní preskúmal *napadnuté rozhodnutie*, dôvody odvolania a spisový materiál súvisiaci s *prvostupňovým rozhodnutím* v celom rozsahu, porovnal ho so všeobecne záväznými právnymi predpismi a zistil nasledovný stav:

Spoločnosť STD, a. s., Hlavná 1, 058 51 Poprad, ako navrhovateľ navrhovanej činnosti (ďalej len „*navrhovateľ*“), predložil dňa 06.06.2017, v súlade s ust. § 29 ods. 1 písm. b) *zákona EIA*, *prvostupňovému orgánu* oznámenie o zmene navrhovanej činnosti „**STD nádrže na vodu**“

vypracované podľa prílohy č. 8a zákona EIA, z dôvodu, že ide o zmenu navrhovanej činnosti uvedenú v ust. § 18 ods. 2 písm. d) zákona EIA, t. j. činnosť už zrealizovanú.

Dňom 06.06.2017 sa začalo správne konanie vo veci predpokladaných vplyvov na životné prostredie na *prvostupňovom orgáne*. Prvostupňový orgán v súlade s ust. § 29 ods. 6 zákona EIA zaslal oznámenie rezortnému orgánu, povolujuúcemu orgánu, dotknutým orgánom a dotknutej obci a dňa 06.06.2017 ho zverejnil na webovom sídle Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky <http://www.enviroportal.sk/sk/eia/detail/std-nadrze-na-vodu>.

Zmena navrhovanej činnosti spočíva vo výstavbe nového chladiaceho zariadenia (t. j. jednej chladiacej veže), ktoré nahradí v súčasnosti používané chladiace zariadenie umiestnené vo výrobnjej hale spoločnosti STD, a. s. Poprad. Jej umiestnenie je plánované mimo priestor výrobnjej haly, na pozemku označenom parcelným číslom KN-C 823/37 v k. ú. Matejovce, v okrese Poprad, druh pozemku je v katastri nehnuteľností vedený ako zastavané plochy a nádvoria. Cieľom navrhovanej zmeny je zvýšenie efektívnosti chladenia technologickej vody používanej pri výrobe výrobkov – polystyrénových výliskov (tzv. EPS výrobky) a výroba polypropylénových výliskov (tzv. EPP výrobky), najmä pre domáce spotrebiče a automobilový priemysel. Chladiaci výkon súčasného zariadenia (t. j. pôvodné dve chladiace veže) je nedostatočný, čím dochádza k prekračovaniu určených technologických časov výrobných operácií. Súčasná hala zaberajú plochu cca 8 350 m², navrhovaná stavba bude zaberat' plochu cca 102 m². Vzhľadom na to, že priestorové podmienky haly neumožňujú ďalšie zväčšenie objemov chladiacich nádrží, je potrebné umiestniť nové chladiace zariadenie mimo priestor výrobnjej haly – v priestore medzi novou skladovacou halou a elektrorozvodňou. Pôvodné dve chladiace veže s príslušenstvom budú po realizácii novej inštalácie odstavené z prevádzky a budú slúžiť ako rezerva v prípade poruchy nového zariadenia. V rámci navrhovanej stavby budú vybudované tieto stavebné objekty a prevádzkové súbory: SO 01 STD – Nádrže na vodu (v rámci tohto objektu je navrhnutá jedna chladiaca veža); PS 01 technológia chladenia a rozvody chladiacej vody – rozšírenie.

Zmena navrhovanej činnosti je podľa *napadnutého rozhodnutia* zaradená v prílohe č. 8 zákona EIA:

Kapitola	8 :	Ostatné priemyselné odvetvia
Položka	15 :	Ostatné priemyselné zariadenia neuvedené v položkách č. 1 až 9
Časť	B :	Zisťovacie konanie od 1 000 m ² výrobnjej plochy

Pôvodná navrhovaná činnosť nebola v minulosti predmetom posudzovania v zmysle zákona EIA.

Prvostupňový orgán vykonal zisťovacie konanie podľa ust. § 29 zákona EIA.

Podľa ust. § 18 ods. 2 písm. d) zákona EIA, *predmetom zisťovacieho konania o posudzovaní vplyvov navrhovanej činnosti alebo zmeny navrhovanej činnosti musí byť každá zmena navrhovanej činnosti uvedenej v prílohe 8 časti B, ktorá môže mať významný nepriaznivý vplyv na životné prostredie, ak ide o činnosť už posúdenú, povolenú, realizovanú, alebo v štádiu realizácie.*

Podľa ust. § 29 ods. 1 písm. b) zákona EIA, *ak ide o navrhovanú činnosť uvedenú v § 18 ods. 2, navrhovateľ je povinný pred začatím povoluovacieho konania k navrhovanej činnosti doručiť príslušnému orgánu písomne i elektronicky oznámenie o zmene navrhovanej činnosti vypracované podľa prílohy č. 8a, ak má byť predmetom zisťovacieho konania zmena navrhovanej činnosti.*

Podľa ust. § 29 ods. 6 zákona EIA: Príslušný orgán oznámenie o zmene navrhovanej činnosti, ktoré je v súlade s odsekom 1 písm. b), do troch pracovných dní po doručení a) zašle povolujuúcemu orgánu, dotknutému orgánu a dotknutej obci, b) zverejní na webovom sídle.

Podľa ust. § 29 ods. 8 zákona EIA: Dotknutá obec do troch pracovných dní po doručení oznámenia o zmene navrhovanej činnosti informuje verejnosť na svojom webovom sídle, ak ho má zriadené, a na úradnej tabuli obce o tejto skutočnosti a o tom, kde a kedy možno do oznámenia o zmene navrhovanej činnosti nahliadnuť, v akej lehote môže verejnosť zasielať pripomienky a miesto, kde sa môžu pripomienky podávať, pričom zabezpečí sprístupnenie oznámenia o zmene navrhovanej činnosti pre verejnosť najmenej desať pracovných dní od zverejnenia uvedených informácií.

Podľa ust. § 29 ods. 9 zákona EIA: Rezortný orgán, povolujujúci orgán, dotknutý orgán a dotknutá obec môžu doručiť príslušnému orgánu písomné stanoviská k oznámeniu o zmene navrhovanej činnosti do desiatich pracovných dní od jeho doručenia; ak sa nedoručí písomné stanovisko v uvedenej lehote, tak sa stanovisko považuje za súhlasné. Verejnosť môže doručiť príslušnému orgánu písomné stanovisko k oznámeniu o zmene navrhovanej činnosti do desiatich pracovných dní od zverejnenia uvedených informácií podľa odseku 8; písomné stanovisko sa považuje za doručené, aj keď bolo v určenej lehote doručené dotknutej obci.

Prvostupňový orgán podľa ust. § 29 ods. 2 zákona EIA vykonal zisťovacie konanie k oznámeniu a podľa napadnutého rozhodnutia v súlade s ust. § 29 ods. 3 zákona EIA prihlíadal aj na stanoviská doručené podľa ust. § 29 ods. 9 zákona EIA. K oznámeniu sa vyjadrili:

- dotknuté orgány:

- Okresný úrad Poprad, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa odpadového hospodárstva, listom č. OU-PP-OSZP-2017/009803/02-KJ zo dňa 14.06.2017, doručeným na prvostupňový orgán dňa 14.06.2017;
- Okresný úrad Poprad, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna vodná správa, listom č. OU-PP-OSZP-2017/011021-002-HJ zo dňa 30.06.2017;
- Krajský pamiatkový úrad Prešov, listom č. KPUPO-2017/14701-2/46910/OL zo dňa 16.06.2017, doručeným na prvostupňový orgán dňa 22.06.2017,
- Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Poprade, listom č. PP 1870/2/2017 zo dňa 23.06.2017, doručeným na prvostupňový orgán dňa 28.06.2017,

- rezortný orgán:

- Ministerstvo hospodárstva SR, sekcia energetiky, odbor energetickej a surovinovej politiky, listom č. 21525/2017-4110-28029 zo dňa 19.06.2017, doručeným na prvostupňový orgán dňa 22.06.2017,

- dotknutá obec a zároveň povolujujúci orgán:

- Mesto Poprad, Mestský úrad, listom č. 60945/5331/2017-OÚP zo dňa 21.6.2017, doručeným na prvostupňový orgán dňa 26.06.2017;

V priebehu zisťovacieho konania sa k oznámeniu nevyjadrilo Okresné riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru v Poprade.

Podľa ust. § 29 ods. 9 zákona EIA, ak sa nedoručí písomné stanovisko v uvedenej lehote, tak sa stanovisko považuje za súhlasné.

Dotknuté orgány štátnej správy, ako aj rezortný orgán, ktoré poslali svoje písomné stanoviská, nepožadovali ďalšie posudzovanie zmeny navrhovanej činnosti podľa zákona EIA. Ďalšie posudzovanie zmeny navrhovanej činnosti podľa zákona EIA požadovala vo svojom stanovisku dotknutá obec, Mesto Poprad, ktorá je zároveň aj povolujuúcim orgánom.

Prvostupňový orgán vyhodnotil aj stanoviská dotknutej verejnosti, ktoré mu boli doručené v priebehu zisťovacieho konania, a ktoré žiadajú predmetnú zmenu navrhovanej činnosti posudzovať podľa *zákona EIA*:

- a) Združenie domových samospráv, Rovniankova 14, Bratislava (ďalej len „ZDS“), list doručený *prvostupňovému orgánu* prostredníctvom ústredného portálu verejnej správy dňa 12.06.2017;
- b) Obyvatelia, Hlavná ulica a Továrenská štvrť, 059 51 Matejovce, ktorých zastupuje Ing. Ján Olekšák, Hlavná ulica 1411/29, 059 51 Matejovce (t. j. *odvolatelia*), list doručený *prvostupňovému orgánu* osobne dňa 28.06.2017 (s podpismi 40 obyvateľov dotknutej obytnej zóny);

Prvostupňový orgán vyžiadal od *navrhovateľa* v zmysle ust. § 19 ods. 3 *správneho poriadku* doplnenie variantného riešenia návrhu opatrení na dosiahnutie prípustného hlukového zaťaženia chráneného prostredia a ich konkretizovanie, ktoré navrhlo Mesto Poprad a konanie podľa ust. § 29 ods. 1 *správneho poriadku*, rozhodnutím č. OU-PP-OSZP-2017/009524-014/BL zo dňa 04.07.2017, prerušil.

Navrhovateľ dňa 28.07.2017 predložil dokumenty – Hluková štúdia (zo dňa 26.07.2017 vypracovanú Tomášom Brennerom, Ing. Stanislavom Chomom) a Protokol o meraní hluku v životnom prostredí (zo dňa 17.07.2017 vykonaný Ing. Tomášom Brennerom, Ing. Lenkou Rusinovou) (ďalej len „*hluková štúdia*“), ku ktorým sa následne vyjadrilo Mesto Poprad ako dotknutá obec a zároveň povoľovací orgán, Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Poprade, ako dotknutý orgán a tiež dotknutá verejnosť.

Mesto Poprad listom č. 65792/5331/2017-OÚP zo dňa 14.09.2017 doručilo *prvostupňovému orgánu* svoje vyjadrenie k doplnenému *oznámeniu*, v ktorom vyjadrilo, že netrvá na ďalšom posudzovaní zmeny navrhovanej činnosti podľa *zákona EIA* za podmienky, že po realizácii opatrení na zníženie hluku bude prevedené kontrolné meranie ich účinnosti a v prípade, že sa preukáže nedostatočnosť protihlukových opatrení, požaduje ich úpravu a ďalšie kontrolné meranie.

Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Poprade listom č. PP2891/2/2017/PPL/MAA/HŽP/MRR zo dňa 16.10.2017 doručil *prvostupňovému orgánu* svoje vyjadrenie k doplnenému *oznámeniu*, v ktorom skonštatoval, že predložené protokoly o meraní hladín hluku sú v súlade s platnou legislatívou a nemá dôvod spochybňovať ich platnosť, a preto trvá na svojom vyjadrení č. PP1870/2/2017 zo dňa 23.06.2017, ktoré doložil k *oznámeniu*.

Dotknutá verejnosť – *ZDS* sa k doplnenému *oznámeniu* vyjadrila listom doručeným na *prvostupňový orgán* dňa 18.09.2017 doručeného prostredníctvom ústredného portálu verejnej správy. Dotknutá verejnosť – *odvolatelia* sa k doplnenému *oznámeniu* vyjadrila listom doručeným na *prvostupňový orgán* dňa 14.09.2017 doručeného prostredníctvom poštovej prepravy. Stanoviská *ZDS* a *odvolateľov* sú svojim obsahom totožné – zhodne nimi spochybňujú *hlukovú štúdiu*.

Prvostupňový orgán, v súlade s ust. § 33 ods. 2 *správneho poriadku*, listom č. OU-PP-OSZP-2017/009524-024/BL zo dňa 19.10.2017, dal možnosť účastníkom konania pred vydaním *napadnutého rozhodnutia* vyjadriť sa k jeho podkladom a k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

V uvedenej súvislosti sa k podkladom rozhodnutia vyjadril účastník konania Ing. Ján Olekšák, Hlavná 29, 059 51 Poprad – Matejovce, ktorý vo svojom vyjadrení zdôrazňuje prekročené prípustné hodnoty určujúcej veličiny hluku smerom k vonkajšiemu chránenému prostrediu rodinných domov pre referenčný časový interval deň, večer a noc a namieta na

absenciu vyhodnotenia hladiny hluku samotného zdroja hluku – chladiacej veže, kumulovane a synergicky. Navyše uvádza, že ako účastníkovi konania mu neboli sprístupnené ostatné listiny nachádzajúce sa v spisovom materiáli.

ZDS ako účastník konania reagoval na možnosť oboznámenia sa s podkladmi v zmysle ust. § 33 ods. 2 *správneho poriadku* listom doručeným *prvostupňovému orgánu* prostredníctvom ústredného portálu verejnej správy dňa 30.10.2017 žiadosťou o kópiu spisového materiálu v elektronickej forme. *Prvostupňový orgán* účastníkovi konania odpovedal listom č. OU-PP-OSZP-2017/009524-026/BL zo dňa 03.11.2017, ktorým odmietol jeho žiadosť s poukazom na ust. § 23 *správneho poriadku* a tiež s poukazom na súvisiacu judikatúru Najvyššieho súdu SR (rozsudok sp. zn. 1Sžp/3/2013 zo dňa 24.09.2013) a Krajského súdu v Bratislave (rozsudok sp. zn. 1S 286/2013-134 zo dňa 18.09.2014). Dňa 13.11.2017 účastník konania ZDS doručil prostredníctvom ústredného portálu verejnej správy *prvostupňovému orgánu* odpoveď, v ktorej sa opakovane domáha, v zmysle príslušných ust. *správneho poriadku* a vybraných článkov Aarhuského dohovoru, zaslania všetkých listín zo spisového materiálu v elektronickej forme. *Prvostupňový orgán* už na tento dopyt nereagoval.

Prvostupňový orgán na základe preskúmania a zhodnotenia predloženého *oznámenia*, ktorého súčasťou sú aj odborné podklady vypracované odborne spôsobilými osobami týkajúce sa hluku, doručených stanovísk: rezortného orgánu, dotknutých orgánov, povoľujúceho orgánu a zároveň dotknutej obce a dotknutej verejnosti, z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa *zákona EIA*, dospel k záveru, že zmenou navrhovanej činnosti za dodržania podmienok v stanoviskách, nie sú ohrozené ani neprimerane obmedzené alebo ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania a sú splnené podmienky podľa *zákona EIA* a predpisov upravujúcich konanie, ktoré boli súčasťou *oznámenia*, a preto vydal dňa 16.11.2017 *napadnuté rozhodnutie*, ktorým rozhodol, že predložené oznámenie o zmene navrhovanej činnosti – „*STD nádrže na vodu*“ sa nebude posudzovať podľa *zákona EIA*.

Podľa ust. § 29 ods. 15 *zákona EIA*: *Príslušný orgán zašle rozhodnutie vydané v zisťovacom konaní aj rezortnému orgánu, povoľujúcemu orgánu, dotknutému orgánu, dotknutej obci a zverejní ho na svojom webovom sídle a zároveň na svojej úradnej tabuli, ak ju má k dispozícii.*

Podľa ust. § 29 ods. 16 *zákona EIA*: *Dotknutá obec o rozhodnutí vydanom v zisťovacom konaní bezodkladne informuje verejnosť na svojom webovom sídle, ak ho má zriadené, a na úradnej tabuli obce.*

Napadnuté rozhodnutie bolo dňa 16.11.2017 vydané a v ten istý deň aj zverejnené na webovej stránke Ministerstva životného prostredia SR: <http://www.enviroportal.sk/sk/eia/detail/std-nadrze-na-vodu>.

Podľa ust. § 24 ods. 4 *zákona EIA*: *Verejnosť má právo podať odvolanie proti rozhodnutiu o tom, či sa navrhovaná činnosť alebo jej zmena má posudzovať podľa tohto zákona (ďalej len "rozhodnutie vydané v zisťovacom konaní"), alebo proti záverečnému stanovisku aj vtedy, ak nebola účastníkom zisťovacieho konania alebo konania o vydaní záverečného stanoviska alebo jeho zmeny. Za deň doručenia rozhodnutia sa pri podaní takého odvolania považuje pätnásty deň zverejnenia rozhodnutia vydaného v zisťovacom konaní podľa § 29 ods. 15 alebo záverečného stanoviska príslušným orgánom podľa § 37 ods. 7. Verejnosť podaním odvolania zároveň prejaví záujem na navrhovanej činnosti a na konaní o jej povolení.*

Proti *napadnutému rozhodnutiu* podali odvolanie:

1. ZDS, ktorému bolo *napadnuté rozhodnutie* doručené dňa 27.11.2017. Odvolanie bolo podané dňa 27.11.2017, teda v zákonom stanovenej lehote;

2. *Odvolatelia*, ktorých zastupuje Ing. Ján Oleksák, Hlavná ul. 1411/29, 059 51 Poprad – Matejovce, ktorému bolo *napadnuté rozhodnutie* doručené dňa 11.12.2017. Odvolanie bolo podané na poštovú prepravu dňa 20.12.2017, teda v zákonom stanovenej lehote a obsahuje podpisovú listinu s 22 podpismi obyvateľov dotknutej obytnej zóny.

Prvostupňový orgán upovedomil účastníkov konania, listom č. OU-PP-OSZP-2018/001532-031/BL,PM zo dňa 03.01.2018, o podanom odvolaní v súlade s ust. § 56 *správneho poriadku* a vyzval ich, aby sa k nemu vyjadrili do 7 dní od jeho doručenia.

K oboom odvolaniam sa *navrhovateľ* vyjadril samostatnými listami doručenými *prvostupňovému orgánu* dňa 11.01.2018.

Účastník konania ZDS doručil dňa 15.01.2018 *prvostupňovému orgánu* svoje vyjadrenie s nadpisom „*Vyjadrenie k podkladom rozhodnutia podľa § 33 ods. 2 správneho poriadku*“, v ktorom žiada zmenu navrhovanej činnosti posudzovať podľa *zákona EIA*, navrhuje vykonanie konkrétnych dôkazov a vyjadruje sa tiež k stanovisku *odvolateľov*.

Odvolaniami *napadnuté rozhodnutie* bolo na *okresný úrad* doručené dňa 19.01.2018. Podľa ust. § 49 ods. 2 *správneho poriadku*: *V ostatných prípadoch, ak osobitný zákon neustanovuje inak, je správny orgán povinný rozhodnúť vo veci do 30 dní od začatia konania; vo zvlášť zložitých prípadoch rozhodne najneskôr do 60 dní; ak nemožno vzhľadom na povahu veci rozhodnúť ani v tejto lehote, môže ju primerane predĺžiť odvolací orgán (orgán príslušný rozhodnúť o rozklade). Ak správny orgán nemôže rozhodnúť do 30, prípadne do 60 dní, je povinný o tom účastníka konania s uvedením dôvodov upovedomiť.*

Odvolací orgán požiadal Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, sekciu environmentálneho hodnotenia a odpadového hospodárstva, ako príslušný orgán, o predĺženie lehoty listom č. OU-PO-OOP3-2018/008936-02 zo dňa 05.03.2018, na ktorý bola *odvolaciemu orgánu* dňa 23.03.2018 doručená odpoveď – list č. 15922/2018 zo dňa 15.03.2018, že lehota na vydanie rozhodnutia bola predĺžená o 60 dní. *Odvolací orgán* o tejto skutočnosti oboznámil účastníkov konania listom č. OU-PO-OOP1-2018/008936-03 zo dňa 05.03.2018.

Odvolací orgán v odvolacom konaní preskúmal napadnuté rozhodnutie, konanie, ktoré mu predchádzalo, dôvody odvolaní a spisový materiál súvisiaci s napadnutým rozhodnutím v celom rozsahu, porovnal ho so všeobecne záväznými právnymi predpismi a zistil, že:

Odvolací orgán k doručenému odvolaniu od ZDS poukazuje na ust. § 24 ods. 5 písm. a) *zákona EIA*, v ktorom sa uvádza, že prílohou písomného stanoviska podľa § 24 odseku 3 písm. c) *zákona EIA* je doklad o zaregistrovaní, ak ide o stanovisko občianskeho združenia alebo mimovládnej organizácie podporujúcej ochranu životného prostredia. Účastník konania, ZDS, sa v tomto kontexte vo svojom liste odvoláva na voľne prístupné stanovy v elektronickej podobe, ktoré sú platné ku dňu 20. 03. 2014 a ktoré v článku 7 Predsedníctvo okrem iného ustanovujú nasledovné:

1. *Predsedníctvo je štatutárny orgánom združenia. Riadi a zabezpečuje činnosť združenia a zodpovedá za svoju činnosť Valnému zhromaždeniu.*
2. *Predsedníctvo má päť členov, ktorý spomedzi seba zvolí valné zhromaždenie.*
3. *Funkčné obdobie členov predsedníctva sú dva roky. Predsedníctvo volí a odvoláva zo svojich členov predsedu spravidla tajných hlasovaním dvojtretinovou väčšinou.*
4. *Predsedníctvo zvoláva a riadi jeho predsedu alebo ním poverený člen. Predsedníctvo sa zvoláva aj na žiadosť valného zhromaždenia, či na žiadosť troch členov predsedníctva. Predsedníctvo sa zvoláva aspoň raz za kalendárny rok.*

Na základe vyššie uvedených skutočností je zrejmé, že funkčné obdobie predsedníctva, a teda aj predsedu, skončilo najneskôr ku dňu 20. 03. 2016, tzn. dva roky po zaevidovaní zmeny stanov ZDS Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky.

Odvolací orgán vo svojom liste č. OU-PO-OOP3-2018/008936-05/ROD zo dňa 13.04.2018 vyzval ZDS o predloženie dokumentov platných ku dňu podania vyjadrenia k oznámeniu – stanovy ZDS, zápisnicu z Valného zhromaždenia ZDS o voľbe predsedníctva a zápisnicu zo zasadnutia predsedníctva ZDS o voľbe predsedu ZDS. Uvedenú výzvu ZDS prevzalo dňa 16.04.2018.

Dňa 20.04.2018 ZDS doručilo *odvolaciemu orgánu* odpoveď na výzvu, v ktorej sa odvoláva najmä na stanovy predmetného združenia platné ku dňu 20.03.2014, na základe ktorých funkčné obdobie predsedníctva, a teda aj predsedu, skončilo najneskôr ku dňu 20.03.2016.

Z vyššie uvedeného vyplýva, že stanovisko k oznámeniu o zmene navrhovanej činnosti „STD Nádrže na vodu“, ktoré podalo ZDS s podpisom predsedu Marcela Slávika, je v rozpore s ust. § 19 ods. 3 *správneho poriadku*, t. j. podanie nemá predpísané náležitosti, a preto takéto podanie nevyvoláva právne účinky. Dôvodom je, že Marcel Slávik nie je osobou oprávnenou konať za ZDS.

Podľa ust. § 14 ods. 1 *správneho poriadku*: *Účastníkom konania je ten, o koho právach, právom chránených záujmoch alebo povinnostiach sa má konať alebo koho práva, právom chránené záujmy alebo povinnosti môžu byť rozhodnutím priamo dotknuté; účastníkom konania je aj ten, kto tvrdí, že môže byť rozhodnutím vo svojich právach, právom chránených záujmoch alebo povinnostiach priamo dotknutý, a to až do času, kým sa preukáže opak.*

Správny orgán je povinný počas celého konania skúmať, či všetky subjekty spĺňajú podmienky na priznanie postavenia účastníka konania. Ak správny orgán zistí, že subjekt nespĺňa zákonné kritériá účastníka konania, rozhoduje o tom formou rozhodnutia.

Vzhľadom na vyššie uvedené, *odvolací orgán* rozhodol o vylúčení ZDS zo správneho konania v predmetnej veci rozhodnutím č. j.: OU-PO-OOP3-2018/008936-07/ROD zo dňa 23.04.2018 (ďalej len „*rozhodnutie o vylúčení*“).

Rozhodnutie o vylúčení bolo ZDS doručené dňa 23.04.2018. Dňa 24.04.2018 začala plynúť 15 dňová odvolacia lehota. ZDS dňa 02.05.2018 doručilo na Okresný úrad Prešov, Nám. mieru 3, 080 01 Prešov svoje odvolanie. Toto odvolanie bolo podané v zákonnej lehote.

Odvolací orgán, ktorý ako prvostupňový orgán vydal rozhodnutie o vylúčení, nemohol o podanom odvolaní sám rozhodnúť, pretože neboli splnené podmienky podľa ust. § 57 ods. 1 *správneho poriadku* a vzhľadom na to, že odvolaniu nebolo možné v plnom rozsahu vyhovieť, tak podľa ust. § 57 ods. 1 *správneho poriadku* toto odvolanie spolu s kompletným spisovým materiálom predložil druhostupňovému orgánu, Ministerstvu životného prostredia SR, Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava (ďalej len „*ministerstvo*“), listom č. OU-PO-OOP3-2018/008936-09/ROD zo dňa 15.05.2018.

Podľa ust. § 29 ods. 1 *správneho poriadku*: *Správny orgán konanie preruší, ak sa začalo konanie o predbežnej otázke alebo ak bol účastník konania vyzvaný, aby v určenej lehote odstránil nedostatky podania, alebo ak účastník konania nemá zákonného zástupcu alebo ustanoveného opatrovníka, hoci ho má mať, alebo ak tak ustanovuje osobitný zákon.*

Odvolaním ZDS voči rozhodnutiu o vylúčení vznikla prekážka, v dôsledku ktorej nemožno ďalej pokračovať v odvolacom konaní vo veci zmeny navrhovanej činnosti „STD Nádrže na vodu“, preto *odvolací orgán* toto odvolacie konanie prerušil z dôvodu konania o predbežnej otázke v zmysle ust. § 29 ods. 1 *správneho poriadku*.

Podľa ust. § 29 ods. 4 *správneho poriadku*: *Správny orgán v konaní pokračuje z vlastného podnetu alebo na podnet účastníka konania, len čo pominuli prekážky, pre ktoré sa konanie prerušilo, prípadne len čo uplynula lehota uvedená v odseku 2.*

Podľa ust. § 29 ods. 5 *správneho poriadku*: *Pokiaľ je konanie prerušené, lehoty podľa tohto zákona neplynú.*

Dňa 20.07.2018 bolo *odvolaciemu orgánu* doručené rozhodnutie *ministerstva* č. 6152/2018/-1.7zk zo dňa 10.07.2018, ktorým bolo *rozhodnutie o vylúčení*, v zmysle ust. § 59 ods. 3 *správneho poriadku*, zrušené a vec vrátená na ďalšie konanie s vyslovením právneho názoru, že *ministerstvo so správnou úvahou odvolacieho orgánu súhlasí, avšak rozhodnutie o vylúčení ZDS nepovažuje za správne, nakoľko zastáva názor, že rozhodnutím možno vylúčiť len účastníka konania, ktorému toto postavenie bolo pred takýmto úkonom priznané, preto zastáva názor, že odvolací orgán mal danú skutočnosť vybaviť úradným listom, v ktorom by sa vysporiadal s procesným postavením ZDS, uviedol dôsledky tejto situácie a ZDS upovedomil, že nie je účastníkom konania.*

Ministerstvo zaviazalo odvolací orgán uvedené nedostatky odstrániť v zmysle ust. § 59 ods. 3 správneho poriadku: Odvolací orgán rozhodnutie zruší a vec vráti správne orgánu, ktorý ho vydal, na nové prejednanie a rozhodnutie, pokiaľ je to vhodnejšie najmä z dôvodov rýchlosti alebo hospodárnosti; správny orgán je právnym názorom odvolacieho orgánu viazaný.

Vzhľadom na vyššie uvedené, *odvolací orgán* listom č. OU-PO-OOP3-2018/008936-16/ROD zo dňa 26. 07. 2018 úradným listom oznámil ZDS, že nie je účastníkom konania v predmetnej veci. S poukazom na vyššie uvedené, *prvostupňový orgán* nemal ZDS priznať postavenie účastníka zisťovacieho konania.

Odvolatelia v spoločne podanom odvolaní namietajú (námietky môžu byť v skrátenej forme):

1. *Odvolatelia* namietajú absenciu konkrétnych podmienok v zmysle ust. § 23 ods. 13 *zákona EIA* vo výroku *napadnutého rozhodnutia* a poukazujú to, že požiadavky v liste č. PP 1870/2/2017 zo dňa 23.06.2017 od Regionálneho úradu verejného zdravotníctva v Poprade nie sú v súlade s prílohou č. 8a *zákona EIA*, kapitolou č. IV, ktorá vyžaduje, aby vplyvy na životné prostredie a zdravie obyvateľstva boli špecifikované kumulatívne a synergicky. Ďalej upozorňujú, že stanovisko Mesta Poprad č. j.: 60945/5331/2017-OÚP zo dňa 21.06.2017 požaduje posudzovanie zmeny navrhovanej činnosti podľa *zákona EIA* a taktiež požadujú, aby bol návrh opatrení na dosiahnutie prípustného hlukového zaťaženia chráneného prostredia navrhnutý variantne a konkrétne.

Odvolací orgán k prvej časti tejto námietky upozorňuje na účinnosť novely *zákona EIA*, ktorá priniesla inštitút možnosti určiť vo výrokovej časti rozhodnutia aj podmienky, ktoré eliminujú alebo zmierňujú vplyv na životné prostredie. Ide o zákon č. 312/2016 Z. z. ktorým sa mení a dopĺňa *zákon EIA*, s účinnosťou od 15.06.2017. Predmetné zisťovacie konanie začalo dňa 06.06.2017, teda pred účinnosťou tejto novely a v zmysle ust. § 65f ods. 2 *zákona EIA*: *Zisťovacie konania začaté a právoplatne neukončené pred 15. júnom 2017 sa dokončia podľa predpisov účinných do 14. júna 2017. Prvostupňový orgán* preto vo výroku *napadnutého rozhodnutia* neurčil podmienky, ktoré eliminujú alebo zmierňujú vplyv na životné prostredie.

K časti námietky týkajúcej sa stanoviska od Regionálneho úradu verejného zdravotníctva v Poprade *odvolací orgán* uvádza, že príloha č. 8a *zákona EIA* špecifikuje požiadavky pre osobitný typ formulára, ktorým je oznámenie o zmene navrhovanej činnosti. Uvedená príloha

sa nevzťahuje na stanoviská dotknutých orgánov, preto námietka o nesúlade vyššie spomenutého stanoviska a menovanej prílohy je irelevantná.

V súvislosti so stanoviskom Mesta Poprad *odvolací orgán* poukazuje na list Mesta Poprad č. 65792/5331/2017-OÚP zo dňa 14.09.2017 – stanovisko k doplneniu oznámenia o zmene navrhovanej činnosti – v ktorom sa Mesto Poprad vyjadrilo, že: „...na základe doplnených podkladov, v ktorých je podaný aj konkrétny návrh opatrení na dosiahnutie prípustného hlukového zaťaženia chráneného prostredia vybudovaním protihlukovej steny z jednostranne pohltivých panelov, rokovani s navrhovateľom o dohodnutých opatreniach, netrvá na posudzovaní činnosti podľa zákona EIA za podmienky, že po realizácii opatrení na zníženie hluku bude prevedené kontrolné meranie ich účinnosti. V prípade, že sa preukáže, že zrealizované opatrenia budú nepostačujúce, požadujeme, aby bolo prevedené kontrolné meranie aj po ich následnej úprave.“

2. *Odvolatelia* poukazujú na to, že odôvodnenie *napadnutého rozhodnutia* nepravdivo popisuje navrhovanú činnosť – popisuje ju ako plánovanú činnosť, pričom sa reálne jedná o nelegálnu stavbu vybudovanú bez stavebného povolenia a dlhodobu prevádzkovú bez kolaudačného rozhodnutia, poukazujúc na to, že prevádzkou stavby dochádza k porušovaniu viacerých zákonov. Ďalej namietajú, že *oznámenie* nie je spracované v súlade s prílohou č. 8a *zákona EIA*, konkrétne kapitolou III. (zdroje znečisťovania ovzdušia, odpadové vody a iné odpady, zdroje hluku, vibrácií, žiarenia, tepla, zápachu a i.).

Odvolací orgán v tejto súvislosti poukazuje na ust. § 18 ods. 2 písm. d) *zákona EIA: Predmetom zisťovacieho konania o posudzovaní vplyvov navrhovanej činnosti alebo zmeny navrhovanej činnosti (ďalej len „zisťovacie konanie“) musí byť každá zmena navrhovanej činnosti uvedenej v prílohe č. 8 časti B, ktorá môže mať významný nepriaznivý vplyv na životné prostredie, ak ide o činnosť už posúdenú, povolenú, realizovanú alebo v štádiu realizácie. Zákon EIA* teda nediktuje, že mu podliehajú výlučne len navrhované činnosti v štádiu pred realizáciou, ale pripúšťa tiež zisťovacie konanie aj pre činnosti, ktoré sú už zrealizované alebo v štádiu realizácie. Problematika nelegálnych stavieb spadá do kompetencie stavebných úradov. Je na správnej úvahe miestne príslušného stavebného úradu, či v prípade nelegálnej stavby nariadi stavebníkovi jej odstránenie alebo bude konať o dodatočnom povolení stavby. Táto námietka sa vzťahuje k prípadnému následnému povoľovaciemu konaniu. *Odvolací orgán* v tejto súvislosti poukazuje tiež na to, že Mesto Poprad, ktoré ako povoľujúci orgán a zároveň dotknutá obec vydalo v priebehu zisťovacieho konania tzv. integrované stanovisko odboru výstavby a odboru urbanizmu a priestorového plánovania, v ktorom sa problematikou nelegálnej stavby nezaobrá a ani na ňu neupozorňuje.

K úrovni spracovania *oznámenia* sa *odvolací orgán* vyjadrí nižšie v texte tohto odôvodnenia.

3. *Odvolatelia* vyjadrujú názor, že *prvostupňový orgán* nedostatočne aplikoval ust. § 29 ods. 3 *zákona EIA*, podľa ktorého mal pri svojom rozhodovaní primerane použiť kritériá pre zisťovacie konanie v zmysle prílohy č. 10 *zákona EIA*, a to najmä v kontexte vplyvu na pohodu života, kumuláciu navrhovanej činnosti s vplyvom iných existujúcich alebo schválených činností.

Odvolací orgán sa s námietkou *odvolateľov* stotožnil a akceptoval ju. *Napadnuté rozhodnutie* v odôvodnení neobsahuje vyhodnotenie kritérií v zmysle ust. § 29 ods. 3 *zákona EIA: Ak sa rozhoduje o tom, či sa navrhovaná činnosť alebo jej zmena bude posudzovať podľa tohto zákona, primerane sa použijú kritériá pre zisťovacie konanie uvedené v prílohe č. 10, pričom príslušný orgán prihliada aj na stanoviská podľa § 23 ods. 4. Absencia správneho vyhodnotenia kritérií v rozhodnutí zakladá dôvod na zrušenie napadnutého rozhodnutia v zmysle ust. § 59 ods. 3 správneho poriadku: Odvolací orgán rozhodnutie zruší a vec vráti správnenému orgánu, ktorý ho vydal, na nové prejednanie a rozhodnutie, pokiaľ je to vhodnejšie*

najmä z dôvodov rýchlosti alebo hospodárnosti; správny orgán je právnym názorom odvolacieho orgánu viazaný. Príslušný orgán je povinný použiť v zisťovacom konaní všetky z ustanovených kritérií, pričom prihliada na relevanciu jednotlivých kritériových znakov vo vzťahu ku konkrétnej činnosti. Práve vyhodnotenie kritérií má v zisťovacom konaní podľa ust. § 29 zákona EIA kľúčové postavenie v hodnotení vplyvov na životné prostredie, ktoré je komplexným zistením predpokladaných vplyvov navrhovanej činnosti na životné prostredie. Tieto kritériá sa vyhodnocujú práve kvôli zisteniu, či navrhovaná činnosť (alebo jej zmena) má alebo nemá byť predmetom posudzovania vplyvov navrhovanej činnosti na životné prostredie – teda konania končiaceho vydaním záverečného stanoviska. Toto vyhodnotenie kritérií má byť súčasťou odôvodnenia každého rozhodnutia vydaného v zisťovacom konaní, z ktorého vyplynie, ktoré vplyvy navrhovanej činnosti sú tak významné, že príslušný orgán rozhodne o potrebe ďalšieho posudzovania podľa zákona EIA, príp. že vplyvy, ktoré vykazuje navrhovaná činnosť nie sú významné, aby vznikla potreba ďalšieho posudzovania podľa zákona EIA. V napadnutom rozhodnutí takéto vyhodnotenie kritérií absentuje, t. j. absencia správnej úvahy prvostupňového orgánu o tom, z čoho vychádzal a ako dospel k výroku napadnutého rozhodnutia o ďalšom neposudzovaní zmeny navrhovanej činnosti podľa zákona EIA.

4. *Odvolatelia* spochybňujú pravdivosť stanoviska od dotknutého orgánu štátnej vodnej správy, Okresného úradu Poprad, odboru starostlivosti o životné prostredie č. OU-PP-OSZP-2017/011021-002-HJ zo dňa 30.06.2017 a tvrdia, že podnet, na základe ktorého tento dotknutý orgán štátnej vodnej správy vykonal vodoochranný dozor vo veci vypúšťania odpadovej vody do jednotnej kanalizácie, je toho času stále nevybavený, pričom tento orgán vo svojom stanovisku tvrdí, že na základe jeho zistení sú tieto odpadové vody odvádzané kanalizačným zberačom do jednotnej kanalizácie na ČOV Poprad – Matejovce. *Odvolatelia* vyjadrujú, že odpadové vody z tejto stavby z kanalizačných vpustí na miestnej križovatke Hlavnej ulice so Smetanovou a Staničnou ulicou i naďalej v čase dažďov vytekajú na povrch a po povrchu vtekajú do miestneho potoka a následne do rieky Poprad. Toto tvrdenie dokladujú obrazovou prílohou.

Odvolací orgán túto námietku berie na vedomie. Vzhľadom na to, že napadnuté rozhodnutie podľa ust. § 59 ods. 3 správneho poriadku zrušil, s touto problematikou sa v rámci svojich kompetencií vysporiada prvostupňový orgán v novom konaní.

Odvolací orgán v tomto kontexte upovedomuje, že časť oznámenia k uvedenej problematike (na str. 15) informuje, že: „*V prípade poruchy čerpadiel môže dôjsť k úniku chladiacej vody do bezpečnostného prepadu zaústeného do jednotnej kanalizácie mesta Poprad. Podľa vykonaného rozboru chladiacich vôd možno konštatovať, že tieto vody sú nízko zaťažené (CHSK cca 35 mg/l), vykazujúce hodnoty znečistenia pod limitmi určenými NV č. 269/2010 pre kvalitu povrchovej vody.*“ (NV č. 269/2010 sa myslí nariadenie vlády č. 269/2010 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd).

5. *Odvolatelia* poukazujú na nesúlad nachádzajúci sa v odôvodnení napadnutého rozhodnutia, ktoré tvrdí, že Mesto Poprad (stavebný úrad) sa ako povoľujúci orgán štátnej správy k oznámeniu nevyjadril, a preto sa jeho stanovisko v zmysle ust. § 29 ods. 9 zákona EIA považuje za súhlasné a poukazujú na stanovisko Mesta Poprad č. 60945/5331/2017-OÚP zo dňa 26.06.2017, v ktorom požaduje doplnenie návrhu opatrení na dosiahnutie prípustného hlukového zaťaženia chráneného prostredia.

Odvolací orgán sa stanoviskám od Mesta Poprad venoval vysporiadaním sa s námietkami *odvolateľov* uvedenými pod č. 1 a 2. *Odvolací orgán* upozorňuje, že stanovisko Mesta Poprad č. 60945/5331/2017-OÚP zo dňa 21.06.2017 obsahuje informáciu, že ide o tzv. integrované stanovisko odboru výstavby a odboru urbanizmu a priestorového plánovania. A vzhľadom na neskoršie doručené doplnujúce stanovisko č. 65792/5331/2017-OÚP zo dňa 14.09.2017,

v ktorom Mesto Poprad vyjadruje súhlas so zmenou navrhovanej činnosti bez požiadavky ďalšieho posudzovania podľa zákona EIA, je *odvolací orgán* názoru, že táto námietka je irelevantná.

6. *Odvolatelia* ďalej pripomienkujú vysporiadanie sa s námietkami (ktoré vzniesli vo vyjadrení k *oznámeniu* zo dňa 28.06.2017), ktoré vyhodnotil *prvostupňový orgán*. Na tomto vyjadrení trvajú a žiadajú *odvolací orgán* o zrušenie *napadnutého rozhodnutia*, a to najmä z nasledovných dôvodov:

- nepravdivé údaje uvedené v *oznámení* súvisiace s faktom, že ide o činnosť, ktorá už je zrealizovaná a toho času v prevádzke (doložená fotodokumentácia);
- zásadný rozpor medzi projektovou dokumentáciou spracovanou pre stavebné povolenie, ktoré navrhuje tri chladiace veže a *oznámením*, ktoré navrhuje jednu chladiacu vežu;
- vznikajúce a obťažujúce pary a zápachy pochádzajúce z predmetnej činnosti s poukazom na absenciu informácií o nich v *oznámení*;
- nejasnosti týkajúce sa vypúšťania a odvádzania odpadovej vody pochádzajúcej z predmetnej činnosti do kanalizácie a neukončený štátny vodoochranný dozor v tejto veci a v uvedenej súvislosti sa poukazujú na skutočnosť, že v čase dažďov odpadové vody pochádzajúce z predmetnej činnosti vytekajú na povrch a vlievajú sa do miestneho potoka, ktorý ústi do rieky Poprad (doložená fotodokumentácia);
- nesprávne uvedená vzdialenosť chladiacej veže od obytnej zóny v *oznámení* a tiež v materiáli – Stanovenie hlukovej záťaže „Chladiaca veža PME 3354 E GSS ATT v areáli STD, a. s. v m. č. Poprad – Matejovce“ vypracovanej spoločnosťou EUAROAKUSTIK, s. r. o., Bratislava (ďalej len „*stanovenie hlukovej záťaže*“). Upozorňujú sa tiež na nesprávne znázornenie polohy chladiacej veže, čo sú faktory, ktoré majú zásadný vplyv na výsledok takejto štúdie;
- podľa NEIS-u (Národný emisný informačný systém), inventarizácie stredných a veľkých stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia SR spracovanej podľa zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov, patrí spoločnosť STD, a. s. medzi prvých 2 a ž 9 najväčších znečisťovateľov ovzdušia v okrese Poprad (doložené zostavami podľa jednotlivých znečisťujúcich látok);
- nedostatky *stanovenia hlukovej záťaže* – *odvocatelia* trvajú na námietkach vznesených v priebehu zisťovacieho konania a žiadajú, aby bol hluk vyhodnotený kumulatívne a synergicky s poukazom na prílohu č. 8a zákona EIA, kapitolu IV;
- ďalšie neposudzovanie podľa zákona EIA – podľa názoru *odvocatel'ov navrhovateľ* v zisťovacom konaní konkrétne a odborne nepreukázal a nevyhodnotil škodlivý vplyv na životné prostredie – najmä hluk;
- viaceré merania hladín hluku preukázali prekračujúce prípustné hodnoty a uvedené merania vyhodnocovali iba hladinu hluku samotného zdroja hluku, t. j. nebola vyhodnotená hladina hluku vo vzťahu k vonkajšiemu prostrediu kumulovane a synergicky;
- neumožnenie *prvostupňovým orgánom* dňa 27.10.2017 nahliadnuť do kompletného spisového materiálu v zmysle ust. § 33 ods. 2 *správneho poriadku*;
- porušenie viacerých ustanovení zákona EIA a *správneho poriadku* v *napadnutom rozhodnutí*;

Odvolatelia v uvedenej rozsiahlej námietke pripomienkujú problematiku úrovne spracovania *oznámenia*, *stanovenia hlukovej záťaže* a problematiku uplatnenia práva v zmysle ust. § 33 ods. 2 *správneho poriadku*. V súvislosti s prvou spomenutou témou, úroveň spracovania *oznámenia*,

odvolací orgán čiastočne súhlasí s názorom *odvolateľov*. Súčasťou predpísaného formulára – oznámenie o zmene navrhovanej činnosti podľa prílohy č. 8a *zákona EIA*, je v kapitole VI. „Prílohy“ povinná súčasť uvedená pod č. 4 „Dokumentácia k zmene navrhovanej činnosti“. *Navrhovateľ* spolu so svojou žiadosťou o uskutočnenie zisťovacieho konania doložil *oznámenie* spolu s prílohami, medzi ktorými je aj Projekt stavby „STD – NÁDRŽE NA VODU“ spracovaný Ing. Tomášom Venhačom, Snina (ďalej len „*projekt stavby*“). Tento *projekt stavby* je, ako jedna z príloh *oznámenia*, tiež jedným z podkladov pre vydanie rozhodnutia. *Odvolací orgán* vychádzajúc z obsahnutých informácií, rovnako ako *odvolatelia*, upozorňuje na rozpor tejto prílohy s textom *oznámenia*, pričom nesúhlasí s tvrdením *prvostupňového orgánu*, ktorý (na str. 11 *napadnutého rozhodnutia*) pri vyhodnotení súvisiacej námietky *odvolateľov* uviedol názor, že *navrhovateľ* predkladá podľa prílohy č. 8a *zákona EIA* stručný opis zmeny navrhovanej činnosti, teda nepredkladá projektovú dokumentáciu. *Odvolací orgán* je názoru, že projektová dokumentácia nemusí byť povinnou súčasťou oznámenia o zmene navrhovanej činnosti. Ak ju ale *navrhovateľ* v zmysle kapitoly VI. „Prílohy“ – časť. 4 „Dokumentácia k zmene navrhovanej činnosti“ priloží, je nutné ju akceptovať ako riadnu súčasť oznámenia o zmene navrhovanej činnosti, a tiež ako jeden z podkladov pre vydanie rozhodnutia. Ak prvostupňový orgán zistil v priebehu zisťovacieho konania rozpor medzi touto prílohou a textom oznámenia, mal v zmysle ust. § 29 ods. 5 zákona EIA oznámenie vrátiť navrhovateľovi na doplnenie – zosúladienie týchto dvoch materiálov. Vzhľadom na to, ako sa zmení predmet zisťovacieho konania – či pôjde o jednu chladiacu vežu alebo o tri chladiace veže, je potrebné spresniť a doplniť aj ďalšie časti *oznámenia*. Je tiež potrebné, aby *navrhovateľ* svoje tvrdenia, ktoré obsahuje *oznámenie*, náležite zdôvodnil.

S úrovňou spracovania *oznámenia* súvisí aj namietaná oblasť – emisie, vodné pary a zápach. *Odvolací orgán* toho času nemôže zaujať stanovisko k uvedeným výstupom navrhovanej činnosti, nakoľko prvostupňový orgán si v priebehu zisťovacieho konania neobstaral stanovisko dotknutého orgánu štátnej správy ochrany ovzdušia, čo odvolací orgán odporúča v ďalšom konaní napraviť. Regionálny úrad verejného zdravotníctva v Poprade, ako príslušný orgán štátnej správy vo veciach verejného zdravotníctva, vo svojom vyjadrení na problematiku nedostatočného spracovania výstupov zmeny navrhovanej činnosti – emisií, vodnej pary a zápachu, neupozornil. Stanoviská dotknutých orgánov štátnej správy sú vo všeobecnosti podstatnými odbornými podkladmi pre vydanie rozhodnutia, v ktorých jednotlivé dotknuté orgány štátnej správy vyjadria svoj záujem vo vzťahu k predmetu konania. V súvislosti s namietaným nedostatkom týkajúcim sa vodnej pary, *odvolací orgán* s *odvolateľmi* čiastočne nesúhlasí. Dôvodom je fakt, že *oznámenie* informuje o vznikajúcich vodných parách v časti „Navrhovaný stav – popis zmien“ (na str. 7, 8) a tiež v časti „Základné údaje o výstupoch“ – „Nový stav“ (na str. 13). Avšak podľa názoru odvolacieho orgánu skutočnosť o vznikajúcej vodnej pare a o ďalších vplyvoch na ovzdušie má byť popísaná (kvalitatívne aj kvantitatívne) v časti oznámenia, ktorá sa venuje vplyvom navrhovanej činnosti na životné prostredie a zdravie obyvateľstva (kapitola IV.), čo bude potrebné doplniť.

K *odvolateľmi* namietanej oblasti týkajúcej sa *stanovenia hlukovej záťaže odvolací orgán* nemôže zaujať vlastné odborné stanovisko, nakoľko ide o odborné posúdenie uskutočnené odborne spôsobilou osobou, Ing. Milanom Kamenickým, ktorý je držiteľ osvedčenia o odbornej spôsobilosti na účely posudzovania vplyvov na životné prostredie v zmysle *zákona EIA* v odbore hluk a vibrácie, doprava, ochrana zdravia, č. 467/2010/OHPV a tiež odborne spôsobilou osobou na kvantitatívne a kvalitatívne zisťovanie faktorov životného prostredia a pracovného prostredia na účely posudzovania ich možného vplyvu na zdravie – meranie hluku a vibrácií, č. osvedčenia ODD/4980/2010 a ODD/4981/2010. *Hluková štúdia* je vypracovaná odborne spôsobilými osobami, Ing. Tomášom Brennerom a Ing. Lenkou Rusinovou, PhD., ktorí sú držiteľia osvedčenia o odbornej spôsobilosti na meranie hluku č.

OOD/7721/2013 a č. OOD/169/2017. Správny orgán pri hodnotení posudkov nie je oprávnený posudzovať správnosť (jeho závery) posudku, ani metodiku, ale hodnotí iba to, či úvahy znalca zodpovedajú zásadám logiky a skutkovým záverom vyplývajúcim z dôkazov vykonaných správnym orgánom (judikatúra Najvyššieho súdu SR 6 Sžo 150/2009). *Odvolací orgán* však upozorňuje na súvisiaci nedostatok napadnutého rozhodnutia, v ktorom absentujú závery hlukovej štúdie a stanovenia hlukovej záťaže a tiež to, ako sa s týmito závermi *prvostupňový orgán* vysporiadal. *Stanovenie hlukovej záťaže*, ktoré bolo doložené ako jedna z príloh k oznámeniu uvádza (na str. 11): „V severnej časti mesta Poprad, v priemyselnom areáli Matejovce, je prevádzky firmy STD, a. s. Pre chladenie technologickej vody bola v areáli spolu so zbernou nádržou inštalovaná chladiaca veža. Pri existujúcom riešení jej činnosť spôsobuje prekračovanie prípustných hodnôt určujúcej veličiny v zmysle platnej legislatívy.“ V hlukovej štúdii, ktorej súčasťou je protokol o meraní hluku v životnom prostredí sa ako záver uvádza (na str. 9) tabuľka s kvantifikáciou nameranej ekvivalentnej hladiny A zvuku L_{Aeg} , v ktorej je vyjadrené prekročenie prípustnej hodnoty určujúcej veličiny v zmysle platnej legislatívy pre časový interval noc (22:00 – 6:00 hod.) pred fasádou 2. nadzemného podlažia rodinného domu na Hlavnej ul. č. 29 v Poprade-Matejovciach a pred fasádou 1. nadzemného podlažia rodinného domu na Hlavnej ul. č. 27 v Poprade-Matejovciach. Súčasťou materiálov týkajúcich sa hluku je aj návrh opatrení na zníženie hlukového zaťaženia s predpokladom, že po ich realizácii prevádzka chladiacej veže nebude mať za následok zvýšenie hluku nad najvyššie prípustné hodnoty určené platnou legislatívou.

K namietanému uplatneniu práva účastníka konania na oboznámenie sa s pokladmi rozhodnutia v zmysle ust. § 33 ods. 2 *správneho poriadku* má *odvolací orgán* za to, že *odvolatelia* mali možnosť toto právo využiť. Vyplýva to z listu č. OU-PP-OSZP-2017/009524-024/BL zo dňa 19.10.2017, ktorým *prvostupňový orgán* dal možnosť účastníkom konania pred vydaním *napadnutého rozhodnutia* vyjadriť sa k jeho podkladom a k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Toho času nie je možné spätne overiť alebo vysvetliť situáciu, ktorá vznikla dňa 27.10.2017, keď sa splnomocnenec *odvolateľov*, Ján Olekšák, osobne dostavil na *prvostupňový orgán* za účelom uplatnenia si tohto práva. *Odvolací orgán* k tomu dopĺňa, že ak sa Ján Olekšák nemohol v inom termíne dostaviť na *prvostupňový orgán* (čo *odvolatelia* vo svojom liste uvádzajú), mohol postupovať podľa ust. § 24 ods. 8 tretia a štvrtá veta *zákona EIA*: *Splnomocnenec môže písomne určiť svojho zástupcu, ktorý ho zastupuje v rozsahu splnomocnenia, ak je k písomnému určeniu zároveň priložený písomný súhlas splnomocnenca a písomný súhlas jeho zástupcu s prijatím splnomocnenia. K nahradeniu splnomocnenca zástupcom dochádza dňom doručenia písomného určenia spolu s písomným súhlasom zástupcu splnomocnenca príslušnému orgánu.*

7. *Odvolatelia* žiadajú, aby súčasťou *oznámenia* bola navrhovaná činnosť riešená variantne, pričom navrhujú jeden variant zmenou polohy chladiacej veže – čo najďalej od obytnej zóny, v druhom variante navrhujú využitie BAT technológií (t. j. najlepšie dostupné technológie). Tretí variant by mal predstavovať štruktúrlnu zmenu spočívajúcu vo využití odpadového tepla.

Odvolací orgán k tejto námietke *odvolateľov* upozorňuje na prílohu č. 8a *zákona EIA*, ktorá v prípade zmeny navrhovanej činnosti nevyžaduje jej spracovanie vo variantoch. Požadovanie variantného spracovania príslušným orgánom štátnej správy by bolo nad rámec *zákona EIA*.

Odvolací orgán preskúmal *napadnuté rozhodnutie* a predložený spisový materiál v celom rozsahu. Po preskúmaní odvolaniami *napadnutého rozhodnutia* a spisového materiálu *odvolací orgán* zistil, že *oznámenie* obsahuje neúplné informácie o zmene navrhovanej činnosti uvedené vyššie a *prvostupňový orgán* v priebehu zisťovacieho konania nevyzval *navrhovateľa* na doplnenie podľa ust. § 29 ods. 5 *zákona EIA*. *Odvolací orgán* to považuje za nedostatočne

zistený skutkový stav veci, čo je v rozpore so zásadou materiálnej pravdy v zmysle ust. § 3 ods. 5 *správneho poriadku*. Zásada materiálnej (objektívnej) pravdy vyjadruje požiadavku, aby správny orgán úplne a presne zistil skutočný stav a zaobstaral si potrebné podklady pre rozhodnutie (ust. § 32 ods. 1, ust. § 46). Táto zásada veľmi úzko súvisí so zásadou zákonnosti. Zistením skutočného stavu veci sa rozumie zistenie všetkých podstatných skutočností v súlade s príslušným hmotnoprávnym predpisom. Správnosť a úplnosť zistených podkladov má zároveň viesť k presvedčivosti rozhodnutia správneho orgánu. Táto skutočnosť sa premieta predovšetkým v odôvodnení rozhodnutia. V ňom musí správny orgán uviesť, ktoré skutočnosti boli podkladom pre rozhodnutie a akými úvahami bol pri ich hodnotení vedený (ust. § 47 ods. 3). S uvedeným je prepojená tiež povinnosť *prvostupňového orgánu* vyhodnotiť kritériá podľa prílohy č. 10 *zákona EIA*, čo v *napadnutom rozhodnutí* absentuje. *Odvolaací orgán* najmä z uvedených dôvodov *napadnuté rozhodnutie* zrušil a vec vrátil na nové konanie a rozhodnutie. S námietkami *odvolateľov*, s ktorými sa nevysporiadal *odvolaací orgán*, sa vysporiada *prvostupňový orgán* v novom konaní.

Prvostupňový orgán pri rozhodovaní o tom, či sa navrhovaná činnosť alebo jej zmena bude posudzovať podľa *zákona EIA* má primerane použiť kritériá pre zisťovacie konanie uvedené v prílohe č. 10 *zákona EIA*, prihliadať aj na stanoviská podľa § 23 ods. 4 *zákona EIA*. Rozhodnutie vydané v zisťovacom konaní má obsahovať v odôvodnení dôvody, na ktorých sa zakladá, vyhodnotenie kritérií podľa odseku 3 a vyhodnotenie stanovísk doručených podľa odseku 9 alebo § 23 ods. 4 *zákona EIA*.

V novom konaní je *prvostupňový orgán* povinný nedostatky predchádzajúceho konania odstrániť, to znamená, že má *oznámenie* vrátiť *navrhovateľovi* a určiť rozsah jeho doplnenia. Rozsah doplnenia *oznámenia* ponecháva *odvolaací orgán* na úvahe *prvostupňového orgánu*, pričom je názoru, že tento rozsah je potrebné prispôsobiť tomu, aby bolo možné vyhodnotiť kritériá pre zisťovacie konanie uvedené v prílohe č. 10 *zákona EIA*.

Podľa názoru *odvolacieho orgánu* sa *prvostupňový orgán* dopustil v priebehu zisťovacieho konania aj ďalších porušení procesnoprávných ustanovení:

Podľa ust. § 57 ods. 2 *správneho poriadku*: *Ak nerozhodne správny orgán, ktorý napadnuté rozhodnutie vydal, o odvolaní, predloží ho spolu s výsledkami doplneného konania a so spisovým materiálom odvolaciemu orgánu najneskôr do 30 dní odo dňa, keď mu odvolanie došlo, a upovedomí o tom účastníka konania.* Toto ustanovenie od správnych orgánov vyžaduje, že ak nezistili podmienky na uplatnenie autoremedúry, sú povinné odvolanie spolu so spisovým materiálom predložiť odvolaciemu orgánu. Ako obligatórne náležitosti je prvostupňový orgán povinný pripojiť informáciu o výsledkoch doplneného konania na základe podnetov v odvolaní a stanovisko k odvolaniu, v ktorom uvedie najmä názor na včasnosť a prípustnosť odvolania; svoje stanovisko doplní aj o svoj názor na obsah a dôvodnosť podaného odvolania. V liste *prvostupňového orgánu* č. OU-PP-OSZP-001532-036/PM zo dňa 18.01.2018, ktorým predložil odvolania spolu so spisovým materiálom, takéto stanovisko absentuje.

Ďalšie pochybenie v procesnom postupe súvisí so stanoviskom Mesta Poprad. Mesto Poprad sa vo svojom stanovisku k *oznámeniu*, list č. 60945/5331/2017-OÚP zo dňa 21.6.2017, vyjadrilo, že požaduje, aby bol návrh opatrení na dosiahnutie prípustného hlukového zaťaženia chráneného prostredia navrhnutý variantne a aby tieto opatrenia boli uvedené konkrétne. Tým vznikol dôvod na postup prvostupňového orgánu podľa ust. § 29 ods. 10 *zákona EIA*: Príslušný orgán si môže vyžiadať k zámeru alebo oznámeniu o zmene navrhovanej činnosti od navrhovateľa doplňujúce informácie na objasnenie pripomienok a požiadaviek vyplývajúcich zo stanovísk podľa odseku 9 alebo § 23 ods. 4, ktoré sú nevyhnutné na rozhodnutie o tom, či sa

navrhovaná činnosť alebo jej zmena má posudzovať podľa tohto zákona. Namiesto uvedeného, prvostupňový orgán aplikoval ust. § 19 ods. 3 správneho poriadku: Pokiaľ podanie nemá predpísané náležitosti, správny orgán pomôže účastníkovi konania nedostatky odstrániť, prípadne ho vyzve, aby ich v určenej lehote odstránil; súčasne ho poučí, že inak konanie zastaví. Správny poriadok, ako všeobecný právny predpis upravujúci procesné vedenie v konaní sa na zisťovacie konanie v zmysle zákona EIA vzťahuje všade tam, kde zákon o EIA neupravuje niektoré náležitosti konania odchylným spôsobom. Podľa názoru odvolacieho orgánu prvostupňový orgán v predmetnom zisťovacom konaní nepostupoval správne, z dôvodu, že správny poriadok platí vtedy, ak osobitné právne predpisy neustanovujú inak.

Podľa § 59 ods. 3 *správneho poriadku* je prvostupňový orgán názorom odvolacieho orgánu viazaný za predpokladu, že v priebehu nového prejednávania nevyjdú najavo nové skutočnosti, ktoré odvolaciemu orgánu neboli známe.

Podľa ust. § 33 ods. 2 *správneho poriadku*: *Správny orgán je povinný dať účastníkom konania a zúčastneným osobám možnosť, aby sa pred vydaním rozhodnutia mohli vyjadriť k jeho podkladu i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.*

*Odvolací orgán pri svojom rozhodovaní vo veci samej vychádzal len z podkladov predložených prvostupňovým orgánom, ktoré boli všetky k dispozícii aj ostatným účastníkom konania. Odvolací orgán v odvolacom konaní nevykonal ďalšie dokazovanie a vychádzal len zo spisového materiálu doručeného prvostupňovým orgánom, preto nie je povinný v odvolacom konaní aplikovať ust. § 33 ods. 2 *správneho poriadku*.*

Poučenie o odvolaní:

V zmysle § 59 ods. 4 *správneho poriadku* sa proti tomuto rozhodnutiu nemožno ďalej odvolať a je v inštančnom postupe konečné.

Toto rozhodnutie nie je preskúmateľné súdom.

JUDr. Róbert Baran
vedúci odboru

Doručí sa

1. STD, a. s., Hlavná 1, 058 51 Poprad
2. Obyvatelia Hlavnej ulice a Továrenskej štvrte, 059 51 Matejovce, 2 – adresa na doručovanie písomností: Ing. Ján Olekšák, Hlavná ulica 1411/29, 059 51 Matejovce

Na vedomie

1. Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky, Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
2. Okresný úrad Poprad, odbor starostlivosti o životné prostredie, Nábrežie Jána Pavla II. 16, 058 01 Poprad
3. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Poprade, Zdravotnícka 3, 058 97 Poprad
4. Mesto Poprad, Nábrežie Jána Pavla II. 2802/3, 058 42 Poprad
5. Okresné riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru v Poprade, Huszova 4430/4, 058 01 Poprad
6. Krajský pamiatkový úrad Prešov, Hlavná 115, 080 01 Prešov